

CH_VB 1985 vom 2. Oktober 1984

Bundesverwaltung, 1984-10-02, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb_1985_

FR: CH_VB 1985 du 2 octobre 1984

IT: CH_VB 1985 del 2 ottobre 1984

Erwägungen

E. 39

. Marfapdsds dépense« LaptdrotMTdé dépense« fixe pour un certain groupe de fftâhM §éné^ement sous forni» d'un montant maximum, le vbnim* des dépenses pour plusieurs années. Il est voté par le Parfethérrt. tfjbieh qu'il engage te Conseil fédéral et l*ad-rntritstratfôh. Cet Instrument simpbse surtout pour les do- mâirtè% dé'HÉehes enclins a l'expansion, pour lesquels on ne peut pas renoncer a une régulation contraignante et à long termé^d^d^penses («Objectif de planification sectorielle»), rJN)h^^o«Mue J'oetrpi des crédits et les paiements ont lieu la rr4W*, *nrté*, / 341 °t»*mi*^sÿr^^^ nungsjahreS^iblungen fur den ang«geÄmäri»ii^ urto^bfe zum b*wJWQt»n;Be|ag,*j l^n eJr^ beetirrHtiten Rubrik zu leisten. , , \ - " 341?' ^UlmSS^m^Whà^ \hàk. Auag«bfm.fûr neue Vorhaben, deiw-recbtI*che Gfuodkaen vofa*w*^fl^erstjnvYoc«f^^ und dereftt^ypiej»^»!^^ •Jn*M<dj*^ejBj*^^ bi< ^vm.j^a^e^ ^^^cntfa^et» Qrgodlaos «»op*»»*. - l^jWstfMdl«** WeiimilihTÉstliisIH iHiwirt^iaeNan- z*joe* OentteeNeiur einen beatimrtte«, tiurefeidlBu&u- las^uwiolulibeitsitlsi<rti;^'^ * W-*« /•****,- -, - Oit latotsnVi'iadlf :ffi ein ZaWuwgataedlt »rrft wefc um- stltsfbeiie: liwiaofoaiûmraungi ar. dient oameatitoh zur AbWMridur*r*ift»^V3*tz*M vnt Verpflicl*iT«jen for We a*«r*»» »tateristhaSffhaffcmq durcfr«trauf«t»lten oder zun^KvntiHnunB iierfiy euinJilMiHisviiuituiiUÿ-jjruieni aen I-OJRBJSBJBS) '34% Déniuilof des différents créons Durch Kf«d^É>trettm; fcanri der Bundsstat oder eine von^«rwid|tigte\$<>tte;aii èlweiii OluUsmediUBiaMI- i KtWfltpiVs^s^«{Q1RllisMW1\$, ' \v l^lsi ein} . ffi'l^*m!& Haèm&mntfûiWWWtmtO^ *nem6m?#mn «ne Ausgsipi^r^rbnicn^ ^tJnd-feein àuària^risWVoyanegMagetoqdf t xurlmMf9^ht. ■m Beasj»»Oirmjtteen Nechtragekredit is^eir^gehefldzu be- zeMttimmmtW y<erp^ tormto MOdod^ Ve^ôierurtg der*âi^W^eoJ**J^ry^ *W v*4fo^»iq^enôs«^ohen Riten mit dem MeoMmg I (Jurtfi8*s*ton> ode* Il ^D«s»mb<-S«(atton) zum Voran' - fJ^>eWii«ialû»dN «dt^VMafttte»! Bèf ieroTcher tW^jl1)8M*it WM der NaoWragAredtt Irt derfléoeT vo*n BndÉsw reit Zustimmung dar Hnejteàetégiattort <#» ytl-1 tèèréKdepoleiwent autorise l'administration à ef- fectuer durant fexercice btfdgétafre, à la charge d'un article donné, des paiement» pour le but indiqué et jusqu'à concur- rence du montant voté. *■ * ' < 341.1 Ueré^ budgétaire est Urt crédit de paiement vo- té dans le oadrè du budget Usa dépenses pour de nouveaux projets, dont les bases léga- le* rentrent ppobablernenjten vigueur qu'au cours de l'an- "née tj^udaétain) et dont les conséquence» financières sont d'ofeset déjà prévisibles, seront rnsrites au budget. Les cré- d^ restent toutefois bloqué* jusqu'à l'entrée en vigueur de - Le oiddftbudvé^lraofdlneJre est iitHisé par un office - - fiour le but défini par l'article. ^«-4»i>iédK ujulisl est un crédit de paiement destiné à une ' large affectation, notamment pour réaliser une multitude < •• «rengagements dans le domaine de l'acquisition de maté- s'-udst par -des -Service* centraux d'achat ou pour faciliter la gestion des crédit*. If» satisfait les besoins de plusieurs of- ' *cee: / Par I« ossajoti de orédtt, le Conseil fédéral

IS^tS^r • ■ ■ • ' Investitionen (ln*»itHlui»auaflebsn) -. --1B&2J2,-.-«< -4- v
IrtvestMonsbaitritoe ' * .- ' ^aitt. *i*£V<*v\-- Jato«szusich«rungskf«dft» .. • 342:1- &
a*t- ' Kspitelreehtfng^ v* v t t t"#%2,f6f.. T?-* - 1 Kontenptan - <-> <\$12jät- *?<■
* <^ Kradftabtretung . *S ~ . t* «*«**;*; ' !'*** * _ ^- Kwdîû^|rtrtlo^ ->• - *»* 'uu^f
;«*■»;"£ KradWwschwung *; "3411";-^f* Laufende Ausgaben (Konsum) Nachuagtkiedil
j _(- -v ordentlicher - mit Vorschub Neutratisierung x Objektkredft Ordnungakofften
Passiven Passrvieruig , 232 31411 Î32 . »k 'J84, » ,« , t * * • . m < ^ . , V * Jt" ■* t* 343U^ v
/ W>~ ja -1«. K> - ^ 112.1a 141 * * * - <<o< i 132,16« a ^-J^S 126.211,222 ^ Rahmenkradh
w ReaHapHaf- RechnungsmodaR<t>s Bundes - Rechnung der Vermögens- .
Veränderungen Refneufwand' • <- Reinertrag Rubrik Rückstellungen
SachgruppetigMedrsung k Sachgruppen . .-- Sachuntergmpssff _ , ^t2\$ - - 'A-C.^
Staatsrechnung ' Staats vermögen ' - Sonderrechnungen Sperrung von Krediten SperiaHbnd«
Subverrtionan Transrerzahlungen Trésorerie ^ tie • £L<&2\$f Obertregungen 232«
f~.^-j'-i^> - Im engeren Sine • • ' ^ • î'A JMS. v.^* r<rw Unaelbstfin«geBeirtaNund -
1ÉL.t«2 ' ,.-»■ Anatalten -' • > >vstî^f^A0 Vermögenslage 4K-5i ? » "
V^rmögensverimslerung . 13- -^n^ ^??C VprpfBchtunoskredit 32,94& ,W"^-o*i
Volkswirtschaftftche Qflederdng 211; 232- ■"■ -.»r, :-\ Voranschtegskredö -v sn^- ; * - %
• * «Wd^ottr^KO Vorschub (bei Nachtregakredhen) -.-941Ä^--" • ; - Crédil
■WKail'srsiiiagiWWI»^ . ä^gj^ t >* Cifclil lwal^ii,»^^#^>fe^#)afliif^|^ ; -^/.
crédtttfangiiwiaw MJSM^J* mmmt^tfÈiatmp> e|pMR>ftfa|MiB>^^|^ Crédit
rte,p|fc>nai» -^^^^p^Jli»!«! A^.* Cre^d^prögnsrnme r - ^JNÉ.1 , , - Grédfrwt»Miria|i»ajTi
|i*m&WÉQé\$&n*iivà V^iV i^f* s. ' * , âm ^i^ SW»,or'9,* *^-^«»«^LA<ia>BM»I^|^|^ , ^
. 'fa^jailMqtfP/1''' * * . < Fxféfttrrt de chargea ' • ■^pe^Wlfe»* ^ei^ ■#MPi»ajpne'a'
F^ndsapéciattx --^ & . -^ ^" -^ , -^itx^f -^.--'s.' Arf!liil*tlttP^ * ' »'- '«,-.*4tt »■-> / * * - *
«')* , 'f %^|*v - - * J ■* x ' , . ' f~ ' r , «-^rV#A GTMioeaapeoiflo>iea «v/*f. - - \ r ».Ali •
ty^^lr^ Qrtmpes*o«(imâ^ileiMrind|iwx . ^ât^>Au^«|^< InstrijEiiM^iafeäiidft ' • \ ^ '•» »
?■ ■ ^s <<Äv ä^ ■*it&sè4&tî& ^ uwaatiasiineMK fdfpejMaa^d^itiyee? .«." 1163,
e/Mb&i-irfo ■ Jilivajll|||att|ajlMa ijidÉpnii j^ , ^ ; ■.,.,_ ' - "2#Sfc», , <| t *sj--^^
Ma#*vWnjkaWdali<Sooiéjle*e>. -18*^^^«''' Operation» Interne» ds coti^psna*|ion
163*164 Ptafcmd de depsoeaa .. . 1T. t^^Miy^Äh' r^ oWi»aUj)«<MSn«r<i , .« , «- w .. , t
'üf , ^r- , ^^H , lÄato*" v-' --*»ft*ff^ rt*0v • , - , c- JttW •« i '@^: rMiidowJMidgftaJrw ■ ■ ■ -
:12<t^v^ä f*ovWp» »<i 5 v -> ^Nft-iltiWt^^^? - Reoetata - ^#.'- -^ . /-' , * . ; , i- , ,
«JaVJMU'» .« f.4 n*e^hwüone ^^ ; ' .V. - *r* - ' / 5«NleVtw^v!««»s Rai^de.^(#>dl,t,vK:
k^^a.V,'|*|Mw«M^ fley»nut J**)- *5S).lj. 4.,- - #w.\ M ^éHÔfifatty -tfufz** J>-- . » ' . •V
«.^ v»mfj>

^Vrf: V^x v_ , * . If» - * . , I- . ') CWffre * 13%rt3t 342.1 232 232 17 13

81* Tabellen Tables I nhaltsverzeichnis 1 Rechnungsabschlüsse des Bundes 1925-1983,
Voranschläge 1984-1985 82* 2 Schulden des Bundes 1950-1983 83* 3 Abweichungen der
Rechnungs- von den Voran- schlagszahlen 83* 4 Ausgaben und Einnahmen nach
Sachgruppen . . 84* 5 Gesamtrechnung 1960-1985 98* 6 Funktionale Gliederung 110* 7
Funktionale Gliederung der Ausgaben 1960-1985 114* 8 Volkswirtschaftliche Gliederung
der Ausgaben 1960-1985 118* 9 Übertragungen des Bundes 119* 10 Volkswirtschaftliche
und funktionale Struktur des Finanzhaushaltes 1985 120* II Ausgaben 1985 aufgegliedert
nach Aufgaben und Sachgruppen 122 * 12 Finanzierung der Bundesaufgaben durch direkt
zuteilbare Einnahmen V 1985/R 1970 124* 13 Übersicht über die zweckfinanzierten
Straßenaus- gaben 125* 14 Ausgaben für bauliche Maßnahmen 126* 15 Gesperrte Kredite

128* 16 Personalbestand und -bezüge nach Departemen- ten und Dienststellen 129* 17 Personalbestand und -bezüge nach Tätigkeitsge- bieten und Sachgruppen 133* 18 Personalbestand und -aufwand des Bundes (in- begriffen Betriebe) 135* 19 Maßgebende Besoldungsmindest- und -höchst- beträge im 2. Halbjahr 1984 137* 20 Personalversicherungskassen des Bundes 138* 21 Übersicht über die Eidgenössische Versicherungs- kasse-Voranschlag 1985 139* 22 Jahreszusicherungskredite für 1985 140* 23 Verpflichtungskredite 1985 141 * 24 Übersicht über früher bewilligte, laufende Ver- pflichtungskredite (ohne Jahreszusicherungskre- dite) 142* Table des matières 1 Clôture des comptes de la Confédération 1925- 1983, Budgets 1984-1985 82* 2 Dette de la Confédération 1950-1983 83* 3 Ecart entre les résultats du compte et du budget 83* 4 Dépenses et recettes par groupes spécifiques ... 84* 5 Compte général 1960-1985 98* 6 Classification fonctionnelle 110* 7 Classification fonctionnelle des dépenses 1960- 1985 114* 8 Classification économique des dépenses 1960- 1985 118* 9 Transferts de la Confédération 119* 10 Classifications économique et fonctionnelle des finances de 1985 120* 11 Les dépenses de 1985 classées suivant les tâches et les groupes spécifiques 122* 12 Financement des tâches de la Confédération par des recettes imputables directement B 1985/ C1970 124* 13 Tableau des dépenses routières affectés 125* 14 Dépenses relatives à la construction 126* 15 Crédits bloqués 128 * 16 Effectifs et rétribution du personnel par départe- ments et offices 129 * 17 Effectifs et rétribution du personnel par genres d'activité et par groupes spécifiques 133* 18 Effectifs et frais du personnel de la Confédération (entreprises comprises) 135* 19 Traitements minimums et maximums déterminants du second semestre de 1984 137* 20 Caisses d'assurance du personnel de la Confédé- ration 138* 21 Tableau concernant la Caisse fédérale d'assurance -Budget 1985 139* 22 Crédits annuels d'engagements pour 1985 140* 23 Crédits d'engagements 1985 141 * 24 Résumé des crédits d'engagements ouverts, auto- risés antérieurement (sans les crédits annuels d'en- gagements) 142 *

82» Rechnungsabschlüsse des Bundes 1925-1983, Voranschläge 1984-1985 Clôture des comptes de la Confédération 1925-1983, Budgets 1984-1985 In Millionen Franken en millions de franc* Gesamtrechnung - Compte général Fehlbetrag der Bilanz Finanzrechnung Vermögensveränderungen Abschluß Jahr Compte financier Variations de la fortune Clôture Année Découvert du bilan Ausgaben Einnahmen Überschuß Aufwand Ertrag Überschuß Reinaufwand Reinertrag Dépenses Recettes Excédent Charges Revenus Excédent Déficit Boni 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 1925 376,5 391,4 14,9 54.5 27,5 — 27,0 12.1 1566,6 1926 382,8 456,6 73,8 46.5 14,4 — 32,1 41,7 1524,9 1927 360,8 396,3 35,5 45,6 31,1 - 14,5 21,0 1503,9 1928 365,7 448,3 82,6 74.3 21,0 — 53,3 293 1 474,6 1929 376,9 517,4 140,5 117.9 8.1 — 109,8 30,7 1443,9 1930 483,4 634,7 151,3 130,3 16.4 — 113,9 37,4 14063 1931 403,6 488,5 84,9 63,2 45,9 — 17,3 67,6 1338,9 1932 432,5 471,7 39,2 56,9 34.9 — 22,0 17,2 1321,7 1933 450,2 439,9 — 10,3 64,6 37,3 — 27,3 37,6 1359,3 1934 497,1 485,3 — 11,8 40,3 70.1 29,8 18,0 1341,3 1935 505,1 524,6 19,5 32.3 15,6 — 16.7 23 1338,5 1936 517,6 542,1 24,5 116,3 18,4 — 97,9 73.4 1 411,9 1937 537,3 5633 26,0 76,6 30,8 — 45,8 19,8 1 431,7 1938 604,4 569,3 — 35,1 92,5 30,3 — 62.2 97,3 1529,0 1939 964,0 621,5 — 342,5 94,2 343 — 59.9 402,4 1 931,4 1940 18063 932,9 — 873,9 113,9 1423 28,4 8453 2776.9 1941 2141,8 1283,0 — 858,8 1153 89,5 — 25,8 884,6 3661,5 1942 2 261,4 1458,7 — 802,7 76,0 103,3 27,3 775,4 4436,9 1943 2 482,3 15053 — 976,8 257,3 117,4 — 139,9 1116,7 5553,6 1944 2 593,9 1597,6 — 996,3 280,4 76,9 — 203,5 1199,8 6753,4 1945 2323,1 1 513,4 — 809,7 1189,6 276,2 — 913,4 1723,1 84763 1946 2 212,9 2411,3 198,4 296,4 95,3 — 201,1 2.7 84793 1947 1946,7 2208,9 262,2 170.4 228,6 58,2

320,4 8158,8 1948 1946,7 2239,3 292,6 274,0 157,7 — 116,3 176,3 7982,5 1949 1581,4
1639,7 58,3 274,7 218,6 — 56,1 2,2 7980,3 1950 1637,0 1 973,7 336,7 368,5 203,1 —
165,4 171,3 7809,0 1951 1786,5 1 757,3 — 29,2 207,1 245,9 38,8 9.6 7 799,4 1952 2161,5
1949,9 — 211,6 440,1 470,4 303 181,3 7980.7 1953 1884,0 1 974,8 90,8 551,4 416,2 —
135,2 44.4 8025,1 1954 1959,2 2320,2 361.0 437,7 306,5 — 131,2 229,8 7 795,3 1955
1948,7 2245,3 296,6 308,8 227.1 — 81,7 214,9 7 580,4 1956 1963,6 2610,6 647,0 467,4
2433 — 223,9 423.1 7157,3 1957 2 238,2 2440,3 202,1 384,7 364,4 — 20,3 181,8 6975,5
1958 2 643,2 2826,2 183,0 4563 588,8 112,3 295,3 6680,2 1959 2 482,4 2 722,7 240,3
471,1 394,2 — 76,9 163,4 6 5163 1960 2601,1 3 316,1 715,0 707,5 271,3 — 436,2 278,8
6238,0 1961 3267,1 3406,0 138,9 489,0 6783 189,2 328,1 5909,9 1962 3 684,2 4116,6
432,4 734,0 786,5 52,5 484,9 5425,0 1963 4 082,9 4209,3 126,4 565,1 1 013,0 447,9 574,3
4850,7 1964 4856,6 5276,7 420,1 769,7 936,7 167,0 587,1 4263,6 1965 4920,3 4 951,7
31,4 428,2 844,3 416,1 447,5 3816,1 1966 5682,9 5 687,6 4.7 496,5 778,6 282,1 286,8
3529,3 1967 5 873,8 5 717,8 — 156,0 419,9 781,0 361,1 205,1 33243 1968 6446,7 6 603,5
156,8 578,4 979,2 400,8 557,6 2 766,6 1969 70803 7108,4 27,6 592,5 1 010,8 418,3 445,9
2320,7 1970 7 765,0 7974,5 209,5 757,3 845,7 88,4 297,9 2 022,8 1971 8962,5 8668,9 —
293,6 815,5 1172,9 357,4 633 1959,0 1972 10366,0 10118.7 — 247,3 697,5 1100,7 403,2
155,9 1803,1 1973 11 625,1 10846,5 — 778,6 993,9 1900,0 906,1 127,5 1675,6 1974
13051,6 12011,5 — 1040,1 876,4 1979,0 1102,6 62,5 1 613,1 1975 13540,8 12231,6 —
1309,2 1024,9 886,6 — 138,3 1447,5 3060,6 1976 15 860,0 14287,2 — 15723 1221,5
908,5 — 313,0 1885,8 4946,4 1977 15 492,9 14025,8 — 1467,1 15053 672,0 — 833,5
2300,6 7247,0 1978 15 8243 15106,0 — 718,5 1 529,5 726,8 — 802,7 1521,2 8 7683 1979
16 612,5 14 898,0 — 1 7143 1373,0 762,1 — 610,9 2325,4 11093,6 1980 173883 16317,6
— 1 071,2 1647,0 556,5 — 10903 2161,7 , 13 2553 1981 17574,7 17401,5 — 173,2 1273,7
635,7 — 638,0 811,2 14066,5 1982 19293,1 18868,7 — 424,4 1 427,9 616,0 — 811,9
1236,3 15302,8 1983 202833 19427,9 — 855,4 1496,0 1088,0 — 408,0 1263,4 1« 566,2
1984 21 432,7 20 772,5 — 660,2 1393,4 969J8 — 423,6 1083,8 17 650,0 1985 22 644,6 22
230,6 — 414,0 1189,8 1070,0 — 119,8 533,8 18 183,8

83« Schulden des Bundes 1950-1983 Dette de la Confédération 1950-1983 In Millionen
Franken en millions de francs Zu verzinsende Schulden Nicht zu verzinsende Schulden
Dette rémunérable Dette non rémunérable Gesamt- schulden Dette totale Jahr Année
Laufende Schulden Kurzfristige Schulden Mittel- und langfristige Schulden Laufende
Schulden Mittel- und langfristige Schulden Dette courante Dette à court terme Dette à
moyen et long termes Total Dette courante Dette à moyen et long termes Total 1950 96 429
8203 8 728 135 135 8863 1955 161 326 8393 8880 200 — 200 9080 1960 151 380 6 828 7
359 369 — 369 7 728 1965 209 411 6 091 6 711 834 3 837 7 548 1970 855 542 5 601 6998
351 147 498 7 496 1971 1480 454 6113 8047 374 185 559 8 606 1972 2002 611 6430 9043
327 202 529 9 572 1973 1642 1008 6 705 9355 407 252 659 10014 1974 1479 1968 7587
11034 357 369 726 11 760 1975 1602 2893 9119 13614 330 461 791 14 405 1976 2 494
2140 13 013 17647 233 510 743 18 390 1977 3 513 1853 13230 18596 227 549 776 19 372
1978 4 649 1158 13 951 19758 170 621 791 20 549 1979 1086 3 755 14 708 19 549 2139
717 2856 22 405 1980 1278 3 549 16107 20934 2 673 802 3 475 24 409 1981 872 3652 16
621 21 145 2644 888 3 532 24 677 1982 746 3 967 17283 21996 1986 986 2 972 24 968
1983 1272 4033 16688 21993 2209 1047 3 256 25249 Abweichungen der Rechnungs- von
den Voranschlagszahlen — Ecart entre les résultats du compte et du budget Jahr Année
Ausgaben/Dépenses Einnahmen/Recettes Ergebnis/Resultat Voranschlag (ohne Nachträge)
Budget (sans suppléments) Rechnung Compte Abwei- chung Ecart Vor- anschlag Budget

Rechnung Compte Abweichung Ecart Voranschlag (ohne Nachträge) Budget (sans suppléments) Rechnung Compte Abweichung Ecart Millionen Frank en / millions de rancs
 1970 7 594 7 765 + 171 7 571 7 975 + 404 — 23 + 210 + 233 1971 8609 8963 + 354 8517 8
 669 + 152 — 92 — 294 — 202 1972 9 746 10366 + 620 9926 10119 + 193 + 180 — 247 —
 427 1973 11360 11625 + 265 11161 10847 — 314 — 199 — 778 — 579 1974 12 862
 13052 + 190 12656 12011 — 645 — 206 — 1041 — 835 1975 13366 13 541 + 175 12908
 12232 — 676 — 458 — 1309 — 851 1976 15 658 15860 + 202 14486 14287 — 199 — 1
 172 — 1573 — 401 1977 15 991 15 493 — 498 14223 14026 — 197 — 1 768 — 1467 +
 301 1978 16168 15825 — 343 14 956 15106 + 150 — 1212 — 719 + 493 1979 16 494
 16612 + 118 15152 14898 — 254 — 1342 — 1714 — 372 1980 17 337 17389 + 52 16046
 16318 + 272 — 1291 — 1071 + 220 1981 17277 17575 + 298 16104 17402 + 1298 — 1173
 — 173 + 1000 1982 18909 19293 + 384 17805 18869 + 1064 — 1104 — 424 + 680 1983
 19 672 20283 + 611 18 710 19428 + 718 — 962 — 855 + 107

84* Ausgaben und Einnahmen Rechnung Compte 1983 Voranschlag Budget Antoll am
 Haushalt En%du total V 1985 B Zunahme Augmentation Dépenses et recettes par nach
 Sachgruppen Absolut absolue V 84/85 B en% V 84/85 B groupes spécifiques In Tausend
 Franken 1984 1985 en milliers de francs 20283268 21432718 22 644616 100,0 1211898 5,7
 Dépenses 1001505 990073 1025 750 4,5 35 677 3,6 1 Intérêts 10 Verzinsung der Schulden
 884 sn 8»1525 9*1 510 4,1 2» »85 3,4 10 Intérêts de la dette 11 Zinsvergütungen an
 Bundesbe- triebe und Spemalfonds IIS »«8 »8548 IM 249 M 5C»2 5,8 11 Service d'intérêts
 aux établis- sements fédéraux et aux fonds spé- ciaux t Behörden 30349 33172 34 587 0,1
 1415 4.3 2 Autorités 2 296 751 2163«K 2361 873 2 31447t 2466430 2 393 315 10,9 1»,2
 104557 88 83» 4,4 4,« 2 Personnel 21 Rétribution du personnel 22 Personalfürsorge

123 T45 14TS9T 1C3115 •7 IS 718 1«,T 22 Mesures de prévoyance Arbeitgeberbeiträge an
 die Aus- gleichsfonds Arbeitgeberbeiträge an die Unfall- versicherung (SUVA)
 Ruhegehlhler an Professoren der ETH 106 459 7 501 9785 112 798 21223 8165 5 211 124
 500 22 700 8800 7115 0,6 0,1 0,0 0,0 11702 1477 635 1904 10,4 7,0 7,8 36,5 Contributions
 de l'employeur aux fonds de compensation Contributions de l'employeur à
 l'assurance-maladie (CNA) Pensions des professeurs dei écoles polytechniques fédérales
 1850223 2 037 759 2116227 9,4 78468 3,9 3 Dépenses générales 30 Ersatz von Auslagen,
 Dienstun- fälle T2I«8 74IT8 TC29S «,3 2 HT 2,9 30 Débours, accidents de service 60 346 4
 624 7138 63112 6 708 4 358 65 566 6 328 4 401 0,3 0,0 0,0 2 454 380

E. 43

3,9 5,7 1.0 Débours Betriebsunfälle, Krankenversiche- rung, verwaltungsärztlicher Dienst
 Formation du personnel Accidents de service, assurance maladie, service médical de l'admi-
 nistration 31 Kommissionen, Honorare und Hilfskräfte 1MG14 134365 144 585 »,« 2« 22«
 ■6,3 31 Commissions, honoraires et auxiliaires EDV-Dienstleistungsaufträge Hilfskräfte
 49 751 56 863 58 481 65 884 48120 18271 78194 0,2 0,1 0,3 - 10 361 18 271 12310 17,7
 100,0 18,7 Commissions et honoraires Mandats de prestations informa- tiques Auxiliaires
 32 Allgemeine Verwakungsausla- 133 818 149 13« 154 «IC «,7 488« 3,3 32 Dépenses
 générales d'administra- tion Druck- und Buchbinderkosten, Pa- pier und BOromaterlal
 Vergütung an PTT (Pauschale, Abonnements- und Gesprächs- taxen u. a.) übriges
 (Transporte, Steuern, Ab- gaben, Gerichts- und andere Ge- bühren) 68 475

E. 47

500 0,2 - 2 500 5,0 Impôt sur le chiffre d'affaires sur les produits Importés 35 Miet- und Pachtzins», Unter- 117 385 Kl 926 US «57 M 19 731 8,8 35 Loyers, fermages, cantonnements, kunft, Schadenvergütungen indemnités pour dommages Miete, PachtzInse, Entschädigungen

E. 49

664 56176 62 000 0,3 5 824 10,4 Loyers, fermages, indemnités pour fOr die Benützung von Grundstöcken l'utilisation de terrains, etc. U. 8, Entschädigungen für Waffen- und 23 517 23 520 21 771 0,1 - 1749 7,4 Indemnités pour les places d'armes Schießplätze et de tir 32 000 31500 36 690 0,2 5190 16,5 Cantonnements 10 910 9370 10 856 0,0 1486 15,9 Indemnités pour dommages Mietgeld fOr in Dienst genomene 1238 1300 1260 0,0 40 3,1 Louage des chevaux de particuliers Privatpferde employés au service Miete, Abschätzung, Reparatur fOr 56 60 80 0,0 20 33,3 Louage, dépréciation et réparation In Dienst genomene private Mo- des véhicules i moteur privés em- torfahrzeuge ployés au service 36 Entschädigungen an den Wehr- 78SĪ9 82251 81 MI 9,4 339 M 36 Indemnités et allocations aux mann militaires Sold, Klelderentachidlungen, 75 500 79000 78900 0,4 100 0,1 Solde, indemnités d'habillement, Flugstunden heures de vol 2389 2 750 2 500 0,0 250 9,1 Indemnités versées aux officiers übriges 450 501 521 0,0 20 4,0 Divers 37 Verpflichtungen und vertragliche 291977 337 859 349 59» 1,5 12 549 3,7 37 Engagements et prestations con- Leistungen tractuelles 18 282 21000 23 000 0,1 2000 9,5 Mensurations cadastrales 72 312 75 930 75 870 0,3 60 0,1 Exploitation de la sécurité aérienne Riegerische Vorschulung und Aus- 7 635 9100 12 420 0,1 3 320 36,5 Enseignement préparatoire et for- bildung mation de l'aviation Anleihedienst (Provisionen und 23 637 27 337 17 361 0,1 - 9 976 36,5 Service des emprunts (commissions Emissionskosten) et frais d'émission) Unterhalt des Armeematerials durch 46 750 48000 49000 0,2 1 000 2,1 Entretien du matériel de l'armée par die Kantone les cantons Jugend und Sport, SchleBweaen 30 711 30527 33 754 0,2 3 227 10,6 Jeunesse et sport, tir hors du außer Dienst, militärische Vorbil- service, Instruction technique pré- dung und außerdienstliche Weiter- mllftalre et Instruction complémen- bildung taire hors du service

87* In Tausend Franken Voranschlag -1985 - Budget er milliers de francs Beholden und Gerichte Autorités et tribunaux Departement« - Departements Auswärtiges Affaire» étrangères Inneres Intérieur Justiz und Polizei Justice et police Militär Militaire Finanz Finances Volkswirtschaft Economie publique Verkehr u. Energie Transportset énergie 8000 — — — 12120 — — — — — — — 92 000 — — — — —

E. 50

+ 12,7 + 2.7 + 53 Contributions à l'étranger — 38 — — — 85,4 — — pour investissements dans le pays + 30 + 288 + 42 + 6,7 + 7.1 + 93 Transferts aux entreprises et établissements de la Confédération + 34 + 385 + M + »3 + »3 + 13 pour dépenses courantes — 11 — 4 + 16 — 1.2 — 0,4 + 1.7 Contributions aux CFF + 45 + 309 + 38 + 1.4 + 9,4 + 1.1 Contributions à l'AVS/AI — 4 — 1 — 1« — 1«.» — 333 — 85,1 pour investissements aux CFF + 772 + 185 + 381 + 12* + 23 + V Transferts aux cantons et communes + (43 + 111 + X84 + 16,6 + M + 8,6 pour dépenses courantes + 186 + 168 + 130 + 8,1 + 6,8 + 4,9 Contributions aux dépenses courantes + 477 — 57 + 154 + 28,0 — 23 + 7.3 Quotes-parts des cantons aux recettes fédérales + 18» + M + n + 5,4 + 33 + 3,5 pour investissements + 2 — 128 — 53 + 6* — 24,6 — 133 Prêts et participations

7 + 5 + 5 — 13,0 + 10,6 + 9,6 aux cantons et communes — 42 — 154 72 — 10,9 — 44,6 — 37.7 à des tiers + 51 + 21 + 14 + 66,2 + 16,4 + 8,4 à l'étranger + IM8 + 878 + 1611 + 5,5 + 43 + 4,9 Dépenses courantes totales + 6» — 85 + 38 + »t — t,» + 13 Dépenses d'investissement totales + 116 + 31» + 4T3 + 1,3 + 33 + 5,5 Dépenses pour besoins propres + ion + 474 . + 4*3 + 7,1 + 3,1 + ».I Transferts Dépenses courantes totales Dépenses d'investissement totales Dépenses pour besoins propres Transferts ' Voir notice au bas de la page 173*. * Voir notice au bas de la page 173*. * Y compris les dépenses pour les autorités et le per- sonnel employé temporairement 4 Paiements aux producteurs (ne recouvrent pas les subventions de la classification spécifique).

178* Finanzplan 1986/87 Haushaltsperspektiven 1988 vom 2. Oktober 1984 Einnahmen Voranschlag Budget 1985' Finanzplan Plan financier 198« 1987 In Millionen Franken/en millions de francs GesamteinnahmenI

Fiskaleinnahmen

Steuern auf dem Einkommen und Vermögen (In % der Fiskaleinnahmen) - Direkte Bundessteuer - Verrechnungssteuer

- Militarpflichtersatz - Stempelabgaben

Belastung des Verbrauchs (In % der Fiskaleinnahmen) - Warenumsatzsteuer

- Tabaksteuer

- Einfuhrzölle - Treibstoffzölle

- Zollzuschlag auf Treibstoffen - Schwerverkehrsabgabe - Nationalstraßenabgabe - Lenkungsabgaben

- Übrige Abgaben

Darlehen und Warengeschäfte Ertrag des Bundes Vermögens Übrige Einnahmen

22 z» 20 732 84t« 9M5 88T8 (40,6%) (42.2%) (40,4%) 4900 5300 5200 1850 2300 2000
120 115 128 1550 1550 1550 M »IS 1X7*8 13 123 (59,4%) (573%) (59,6%) 6850 7200
7550 800 800 800 930 930 940 1090 1 110 1120 1450 1470 1490 158 161 164 280 288 297
668 664 675 86 85 87 «7 1019 Nicht enthalten: - Energie-WUSt. - Aufhebung des
Kantonsanteils am Reingewinn der Alkoholverwal- tung. 23420 21973 919 234 22011 IM
917

179* Veränderungen/Variation« A 85/86 A 88/87 A 87/88 In Millionen Franken/en millions de francs A 85/86 A 86/87 A 87/88 in Prozent/en pour cent Plan financier 1986/87 Perspective* financières 1988 du 2 octobre 1984 Recettes + UM + 1241 + 84* + 400 + 450 — 5 396 350 + + + + + 20 + 20 + 3 + 8 + 4 + 1 + I 3« M 48 28 8T 100 300 13 415 350 10 + 10 + 20 + 3 + 9 + 11 + 2 1262 1269 MS 350 500 5 4M 350 10 20 20 3 9 12 16 5,3 6.9 IM 8,2 24,3 4,2 3,2 5.1 + 1.8 + 1.4 + 1.9 + 2,9 + 0,6 + 1,2 + 13,4 7.1 9.9 9.2 + 5,4 »,1 + M 4,2 + »,5 1.9 + V 13,0 + 25,0 11.3 — 3,9 3,3 4,9 1.1 + 0.9 + 1.4 + 1,9 + 3,1 + 1.7 + 2.4 32,9 — 9,7 9.2 + 3.3 4.6 1.1 13 13 1.8 3.0 1,8 163 1.9 Recettes totales' Recettes fiscales Impôts sur le revenu et sur la fortune (en % des recettes fiscales) - Impôt fédéral direct - Impôt anticipé - Taxe d'exemption du service militaire - Droits de timbre Prélèvements sur la consommation (en % des recettes fiscales) - Impôt sur le chiffre d'affaires - Impôt sur le tabac - Droits d'entrée - Droits sur les carburants - Droits supplémentaires sur les carburants - Redevance sur le trafic des poids lourds - Redevance pour l'utilisation des routes

nationales - Taxes d'orientation - Divers Prêts et marchandises Produit de la fortune Autres recettes Non compris: - IChA sur l'énergie. - Suppression de la part des cantons au bénéfice net de la Régie des alcools.

Wichtige Zahlen in Kürze Abschluß de» Gesamtvoranschlag Finanzvoranschlag - Ausgaben - Einnahmen

- Überschuß . Vermögensveränderungen - Aufwand - Ertrag
- Überschuß

Reinaufwand des Gesamtvoranschlag Fehlbetrag der Bilanz Wie setzen sieh die Ausgaben gemäß dem Kontenplan des Bundes zusammen? Verzinsung Behörden und Personal

Allgemeine Ausgaben Kantonsanteile Bundeselgene Sozialwerke Bundesbeiträge Internationale Hilfsmaßnahmen und Institutionen Grundstücke und Fahrnl
Gemeinschaftswerke Darlehen und Warengeschäfte Wieviel gibt der Bund für die wichtigsten Aufgaben aus? Soziale Wohlfahrt Landesverteidigung

Verkehrs- und Energiewirtschaft Unterricht und Forschung Landwirtschaft und Ernährung Beziehungen zum Ausland Die volkswirtschaftliche Struktur der Bundesausgaben Besoldungen und Sozialleistungen Konsum von Gütern und Diensten Investitionen Übertragungen an Dritte Übertragungen an Betriebe und Anstalten des Bundes Übertragungen an öffentliche Haushalte Passivzinsen

Darlehen und Beteiligungen Die wichtigsten Einnahmen des Bundes Steuern und Zölle - Direkte Bundessteuer - Verrechnungssteuer

- Warenumsatzsteuer - Einfuhrzölle - Belastung der Treibstoffeinfuhren Wieviel hat der Bund für sein Personal aufzuwenden? Bezüge, zuzüglich Sozialleistungen Wieviele Arbeitskräfte erfordert die Erfüllung der Bundesaufgaben? Zivile Verwaltung Militärverwaltung

Rechnung Comptes 1983 Voranschlag Budget 1984 1985 In Millionen Franken en millions de francs 20283 19 428 ■ 855 1496 1088 ■ 408 1263 16566 1001 990 1026 2 317 2 395 2501 1850 2038 2116 1497 1590 1677 3329 3666 3 785 5711 5917 6118 686 772 831 2334 2 479 2 759 1145 1137 1305 413 449 527 4318 4313 3167 1706 1654 920 2382 3599 345 3356 5215 1001 17354 4410 1472 6006 920 2428 2548 21433 20773 424 1084 17650 4665 4476 3320 1777 1729 1046 2525 3 788 385 3504 4405 5393 990 443 18609 4600 1900 6500 930 2460 2 656 22 645 22231 - 414 1190 1070 - 120 534 18184 4 819 4828 3463 1917 1841 1112 2616 4133 414 3733 4185 6020 1026 518 20 084 4900 1850 6850 930 2 540 2900 Arbeitskräfte - Nombre d'agents 18313 15212 18 682 14865 18901 14866 Aperçu des chiffres essentiels Clôture du budget général Budget financier - Dépenses - Recettes - Excédent Variations de la fortune - Charges - Revenus - Excédent Déficit du budget général Découvert du bilan Répartition des dépenses selon le plan des comptes de la Confédération Intérêts Autorités et personnel Dépenses générales Parts des cantons Œuvres sociales de la Confédération Subventions fédérales Mesures d'entraide et institutions internationales Immeubles et mobilier Entreprises exécutées en communauté Prêts et marchandises Dépense de la Confédération pour chacune de »a* tâches Prévoyance sociale Défense nationale Communications et énergie Enseignement et recherche Agriculture et alimentation Relations avec l'étranger Classification économique des dépenses de la Confédération Rémunérations et prestations sociales Consommation de biens et services

Investissements Transferts à des tiers Transferts à des entreprises et établissements de la Confédération Transferts à des collectivités publiques Intérêts passifs Prêts et participations Les recettes les plus importantes de la Confédération Impôts et droits de douane - Impôt fédéral direct - Impôt anticipé - Impôt sur le chiffre d'affaires - Droits d'entrée - Imposition des importations de carburants Combien la Confédération doit-elle dépenser pour son personnel? Rétribution, plus les prestations sociales Combien d'agents les tâches de la Confédération requièrent-elles? Administration civile Administration militaire

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amtsdrukschriften Archives fédérales suisses, Publications officielles numérisées Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali digitali Botschaft und Tabellen Message et tables In Staatsrechnung und Voranschlag Dans Compte d'Etat et budget In Conto di Stato e preventivo Jahr 1985 Année Anno Teilbestand BAR E6103 Fonds AFS Fondo AFS Ablieferung BAR 1960/102 Versement AFS Versamento AFS Seite 1-178 Page Pagina Ref. No 90 000 060 Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert. Le document a été digitalisé par les. Archives Fédérales Suisses. Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.